Tokyo Wonder Boys

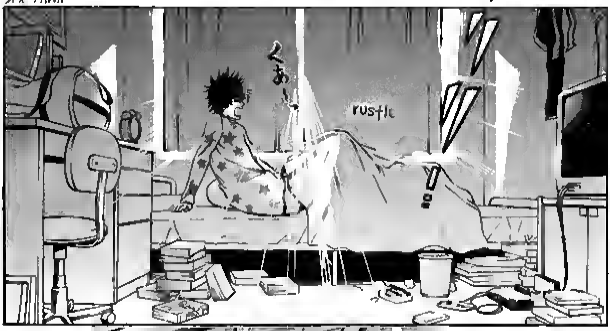
CHAPTER 7

Please support the author & mangaka by buying the manga when/if it's available in your region.

Translator: hemony
Proofreader: Kivoie
Editor: hemony
QCer: hemony

IRC: #SHOUJOSENSE@IRC.IRCHIGHWAY.NET
HTTP://SHOUJOSENSE.COM

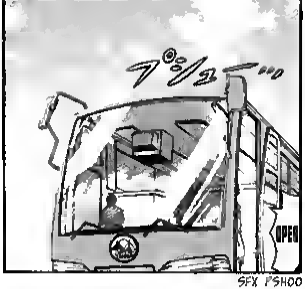
No.7 Matchless Contours



日本LEAGUE DIVISION 2
Come, return to the field.
日本JLEAGUE DIVISION 2 西ヶ丘スタジアム / KICK OFF 14:00
10/4(SAT)
SA西ヶ丘 VS
ギプフェル山形
GIPFEL YAMAGATA
エア東京スペシャルサンクスマッチ

JEEZ, WHAT IS HE DOING ?!!
SFX: BAM 2X
SFX: BAM 3X
OVERSLEEPING A PRO MATCH!! JUST HOW MUCH DEDICATION DOES NAJOU LACK ?!
"WHAT?", LOOKS LIKE HE OVERSLEPT.
Got a mail about this.
...
SFX: FSHOOO 3X
?!
UH.
SFX: CREAK...
IS THERE A WASHROOM SOMEWHERE AROUND HERE...? Where's a good place?
YOUR LIFE IS FULL OF SIDE ROADS !!
WELL, THERE'S STILL TIME UNTIL THE MATCH STARTS SO WE'LL MAKE IT IN TIME.
THAT'S NOT WHAT I SAID!!
D'AMN FOOL, EVERYONE EXPERIENCES SIDE ROADS IN THE NAME OF CLUB ACTIVITIES. THAT'S HOW YOU BECOME AN ADULT. SO WHAT'S BAD ABOUT DOING THIS TOGETHER?
Kamakaze Ave.
JEEZ!! IT ALWAYS TURNS OUT THIS WAY WHEN WE'RE NOT DOING CLUB ACTIVITIES TOGETHER !!

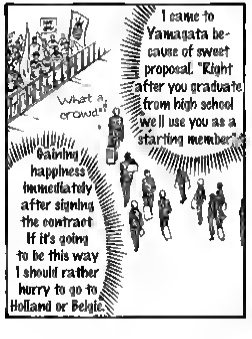
NOISE...
plop
YEAH, IT'S THEM.
THEY'RE HERE.


OPEN

SFX: PSHOO

WE NEED TO TAKE POINTS FROM THOSE TWO.
Click Click

KEISUKE YAMAGATA'S CHANGING ROOM
HEY, KEI-CHAN


I came to Yamagata because of sweet proposal. "Right after you graduate from high school we'll use you as a starting member."
What a crowd!
Gaining happiness immediately after signing the contract. If it's going to be this way I should rather hurry to go to Holland or Belgie.

Aah..
Where did I go wrong ...?

I LOVE IT! THERE'S TONS OF TEAMS IN KYUUSHUU.
Hakata Kurume
Chikuhou Kumamoto
Nagasaki Kagoshima
DO YOU LIKE 2ND LEAGUE?
YOU REALLY LIKE RAMEN
Rather isn't it unrelated to place names given?!
Just because he's the Olympics representative, does he think he'd always have a place in 1st league...?
That damn Togami doesn't mind us hearing this?
AH-AH, NEXT YEAR I'D LIKE TO GO TO A TEAM THAT'S MORE IN THE CITY.
HEY, WHERE ARE YOU GOING, TOGAMI?
THE WASH-ROOM
WALKING
Bastard, even during a meeting...
HE'S NOT THERE NOW LUISINHO GOT TAKEN BY OSAKA ROOKIE KOTOURA SHOCKINGLY TRANSFERED TO TOKYO V
NISHIGAOKA...? 4 MONTHS AGO THAT BRASILIAN AND THOSE 2 TOP ROOKIES WERE AMAZING
SFX CLATTER
YEAH.
FOR THE CURRENT STARTING MEMBERS SATOU IS A GOOD DRIBBLER AND HAS SPEED
ANOTHER ONE IS KOUNOKI HE'S THE TYPE OF PLAYER THAT HAS HEIGHT HARUYOSHI WATCH SATOU AND KEIJI WILL WATCH KOUNOKI
LISTEN
NISHIGAOKA IS CURRENTLY IN BAD CONDITION FOR IT'S 4TH YEAR BUT BECAUSE OF THAT THEY HAVE A STRONG WILL TO NOT LOSE FIRST, DON'T LOSE WITH FEELINGS!

Because Togami only listens to Keiji.
Well done, Keiji, preach him.
TOGA-MI!!!
SURE
Check out ramen stores in this guide book
BRING THIS THE TO TOILET!
HEY! YOU TRIED TO ENTER BEFORE ME, SHRIMP!
I can't understand it at all...
?!
Luisinho nor Kotoura aren't there. There's no need to go to a meeting with our opponent Nishigaoka, right?

SFX SLIP
AS IF I'D CARE ABOUT YOUR SITUATION!!
TOILET
AS IF I'D CARE! I WAS PLANNING TO DROP IN ON THE WAY. I ANNOUNCED TO MOMOCHINPO I WAS RUSHING HERE BEFORE SUPRESSING IT IN!!
MEG
IT WON'T TAKE LONG
SFX CREAK
HMM? I REMEMBER SEEING YOU SOMEWHERE
Togami Haruyoshi?!
TOGAMI
This small one is the fan who slipped in?!
HEY, WEREN'T YOU LISTENING TO US ARGUE JUST NOW?!
WAIT, WAIT, WAIT!!
WHAT, IS IT BAD TO LECTURE YOU TOILET MANNERS?
THAT'S NOT THE ISSUE HERE WHAT ARE YOUR PUBLIC MORALS, BASTARD?

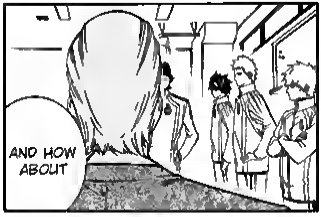
SFX LOOM
ズン
Musashino Keiji!!
ARE YOU DONE YET? WE HAVE TO START WARMING UP SOON
MMM... WAIT A BIT
SO LET ME USE IT FIRST...
click
SFX BANG 2X
ドンドン
KEI-CHAN...
JUST WAIT YOUR TURN
HEY!! WHEN DID YOU-?! DON'T MESS WITH ME!!
SHUT UP GIVE ME SOME PEACE
Creak

In the end, I couldn't focus...
SA NISHIGAOKA CHANGING ROOM
YOU TWO ARE LATE!
I'VE ALREADY ANNOUNCED THE STARTING MEMBERS
SFX CLOSE
ICCHII AND HINOCCHI ARE STARTING ON THE BENCH
GEH
AS I TOLD YOU YESTERDAY, YAMAGATA IS PROMISING AND CURRENTLY HOLDS 4TH PLACE
LISTEN UP!
For real?
hehehe
THEY HAVE A WELL BALANCED OFFENCE AND DEFENSE THERE ARE NO VISIBLE HOLES IN ANY POSITION
THAT BALANCE IS CALLED THE BEST IN LEAGUE CONSISTING OF "STABLE DEFENDERS"
IN THE CENTER OF DEFENDERS ARE

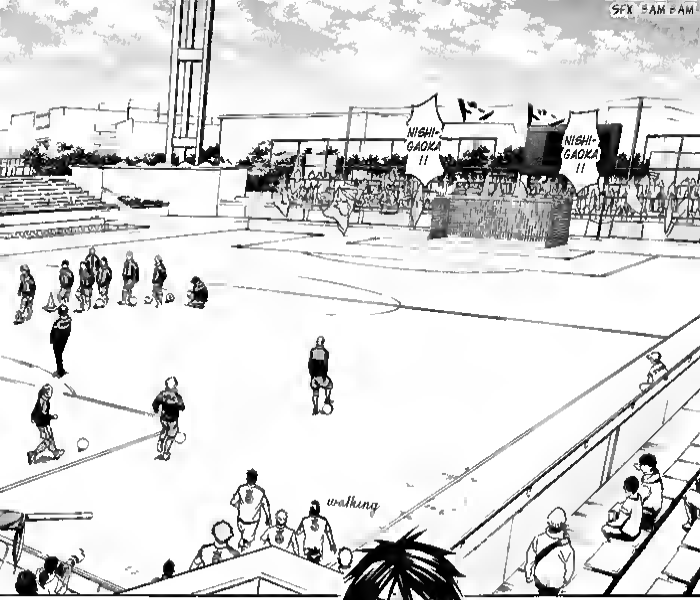
TOGAMI HARUYOSHI AND MUSASHINO KEIJI... BOTH ARE THE OLYMPICS REPRESENTATIVES
What was with that scene? Is that a fan?

YOU UNDERSTAND, RIGHT, SECCHII AND MICCHII?
I'm Secchi!?
I'm Micchi!?

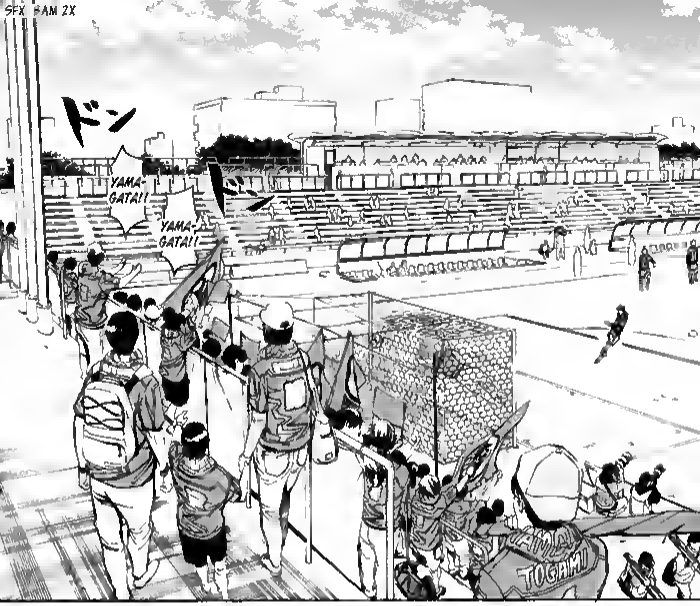
THE COMBINATION OF THOSE TWO IS EVEN IMPREGNABLE IN 2ND LEAGUE
TO OVERCOME THEIR COMBINATION IS ESSENTIAL IT'S A KEY POINT WITHOUT A DEBATE


AND HOW ABOUT

THE HIGH SCHOOL COMBI-NATION?
WHO'S A COMBI-NATION!!
adidas
turn
LET'S GO WIN!!
YEAH!!
Heh
Grrh
SFX. CLATTER
GOOD.
ガラ


SFX SAMPAN
ドン
ドン
NISHI-GAOKA !!
NISHI-GAOKA !!
walking

SFX WALKING
ザッ
OH, THEY CAME!
DO YOUR BEST, SEIGO-SHI!!


SFX: BAM 2X
ドン
YAMA-GATA!!
YAMA-GATA!!
TOGAWA!

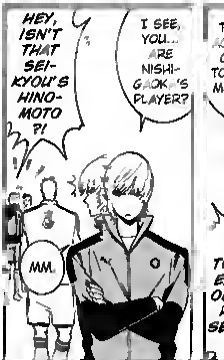
SFX: CLICK 2X
THAT CROWD HAS SUCH A GREAT APPEAL!!
Wash
Hmm?
Yawn

YOU'RE ...
HUH?

I WASN'T IN HIS CARE.
grab
THANKS FOR EARLIER, for taking care of Tonan!

THAT WAS THE LOUD GUY IN THE TOILET, THE PUBLIC MORALS COMMITTEE MEMBER.
EH?! WHO?
WHO'RE YOU CALLING PUBLIC MORALS COMMITTEE MEMBER?

I READ AN ARTICLE OF YOU TRANSFERING OVERSEAS, AND YOU COME TO THE BORING 2ND LEAGUE. YOU'RE THE KIND OF GUY WHO DOES WHATEVER HE WANTS.
WAIT! HINOMOTO KYUUJI! WHY ARE YOU HERE?!
SHUT UP!


HEY, ISN'T THAT SEIKYOU'S HINOMOTO?!
I SEE, YOU... ARE NISHIGAOKA'S PLAYER?
MM.

THEY ARE ACQUINTANCES WITH TOGAMI AND MUSASHINO?!
WHAT?
TOGAMI... EH?! THE OLYMPICS REPRESENTATIVE ONE?!

SFX SWOOSH
HEY, PUBLIC MORALS COMMITTEE MEMBER
YOUR OPPONENT IS ME
Eh?!
?!
My ball?!
BEING SWAYED BY SUCH A GUY
YOUR BACK'S WIDE OPEN.

tap
...
HMPH
...
Walks
Walks
How self-important
SFX RUNNING
SFX DASH
BEEP

They're both fast
Tch
HEY, HEY, DON'T GO FULL POWER AT WARM UP!
Arriving at the same moment...?!
So self-important...
Next time I'll easily win.
BEEP
SFX DASH
?!
SFX WHOOOSH

SFX WHOOSH
ドン
WOAH...
!!
He's even faster than Ishimaru—!!

YOU'RE FAST.
pat
pat
FOR A SHRIMP.
That bastard..!!
He's ignoring me?

CAPTAINCY
MEAL IS A PART OF TRAINING TOO!
Munch Munch
SHIOYA STYLE
KICK LIKE THIS!
SFX: KICK
TEXT: OOOH
BUT YOU HAVE IT NICE, TORA-SAN.
YEAH!
EVERYDAY, EATING HOME COOKING OF A PRETTY WIFE KEEPING YOU IN GOOD CONDITION, RIGHT?!
おぉっ
GOT IT, COACH!
AS EXPECTED OF COACH SHIOYA, HIS INSTRUCTING OF KICKING IS ELEGANT JUST LIKE AN ACTIVE PLAYER.
RATHER, ALL HOUSEWORK IS ON ME
HEEH.
NO I DO IT MYSELF AT HOME
... EH?!
EH?!
IT'S THE OTHER WAY AROUND, MOMOCHIN.
BUT IT WOULD BE EVEN MORE IMPRESSIVE WITH SPIKES...
MY STYLE BREAKS DOWN WITH SPIKES.
Th-... that's a hen-pecked husband...
HOUSEWORK... IS TRAINING TOO!
His talent is ridiculously strong!!
MAYBE I SHOULD'VE AIMED FOR TITLE OF SCORING KING WITH SANDALS ON WORLD